

Presentación

El Programa Estudios de Lexicografía tiene como propósitos generar investigaciones lexicográficas y metalexicográficas sobre el español de Costa Rica y brindar el apoyo pertinente para el desarrollo de trabajos lingüísticos afines que, o bien toman elementos de la teoría y la práctica lexicográficas, o bien aportan resultados que serán aprovechados por estas. En este sentido, se debe destacar que en la lexicografía confluyen diversas ramas de la lingüística: morfología, sintaxis, semántica, lexicología, fonética, fonología, gramática histórica, gramática normativa, dialectología, geografía lingüística, análisis del discurso, pragmática, sociolingüística, lingüística etnográfica, lingüística computacional y otras.

Entre nuestros objetivos se contempla también la organización de actividades para la divulgación de investigaciones de base lexicográfica y de disciplinas concomitantes a la lexicografía, llevadas a cabo dentro y fuera de nuestro país. Desde el año 2000, el Programa Estudios de Lexicografía, con el coauspicio de otras entidades académicas, motivado por la buena acogida de este tipo de actividades de investigación y encarnando el espíritu institucional de mejoramiento permanente, ha venido convocando bianualmente a un convivio académico dirigido a investigadores y profesores de lengua española, lexicógrafos y metalexicógrafos, estudiantes de filología y lingüística y, en general, a personas interesadas en la elaboración y en el uso de diccionarios.

El **IX Coloquio Costarricense de Lexicografía** se concibe como un amplio espacio de discusión sobre investigaciones en la modalidad de ponencias y comunicaciones dentro de las áreas mencionadas; igualmente, ofrece la oportunidad de reunir a profesionales costarricenses y de otras latitudes cuyo interés académico y profesional gire en torno a los aspectos teóricos, metodológicos y prácticos de la producción lexicográfica. Como toda actividad académica de este tipo, el IX Coloquio Costarricense de Lexicografía contribuye a difundir el conocimiento generado dentro y fuera de la Universidad de Costa Rica.

Información

<http://inil.ucr.ac.cr/programas/lexicografia/>

elexhicos.fl@ucr.ac.cr

Tel.: 2511 8437



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Instituto de Investigaciones Lingüísticas
(INIL)

Programa Estudios de Lexicografía
(Ellexhicos)

IX Coloquio Costarricense de Lexicografía

***La lexicografía: teoría y práctica
interdisciplinarias***

22, 23 y 24 de agosto de 2018

Copatrocinan:

Academia Costarricense de la Lengua
Centro de Estudios Mexicanos, UNAM-UCR
Vicerrectoría de Investigación, UCR
Oficina de Asuntos Internacionales y
Cooperación Externa, UCR

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

miércoles 22

8:00 – 9:00: INSCRIPCIÓN
(oficina 115, Facultad de Letras)

9:00 – 10:30: INAUGURACIÓN

10:30 – 11:30: *Diccionario fraseológico panhispánico del español*
Alfredo Matus Olivier

11:30 – 12:00: *Diccionarios Langenscheidt*
Karolin Moser

12:00 – 14:00: RECESO

14:00 – 14:30: *Diccionarios en la web: cómo crear un diccionario en XML y visualizarlo en una página HTML por medio de AJAX*
Haakon Krohn Stenstrud

14:30 – 15:00: *Corpus fraseológico del español de Costa Rica para el Diccionario Fraseológico Panhispánico: algunos apuntes sobre el proyecto*
Daniela Sánchez Sánchez y Diego Ugalde Fajardo

15:00 – 15:30: CAFÉ

15:30 – 16:00: *Colores en Bröran (Térraba)*
Ximena del Río Urrutia

16:00 – 16:30: *La codificación de los colores en malecu: retos de la documentación y la revitalización*
Carlos Sánchez Avendaño

jueves 23

10:00 – 10:30: *“Mae”, una innovación pronominal*

Antonio Leoni de León y Sergio Cordero Monge

10:30 – 11:00: *Léxico del café en San Ramón de Alajuela*
Montserrat Barquero Quesada

11:00 – 11:30: *Del costarriqueñismo sácalas: origen, semántica y vitalidad*
Carla Jara Murillo

11:30 – 12:00: *Tres etimologías inexpugnables del español de Costa Rica: corrongo, maría (taxímetro) y quijongo*
Mario Portilla Chaves

12:00 – 14:00: RECESO

14:00 – 14:30: *Adaptación fonológica del léxico extranjero en la lengua latina*
Gilberto Castro Delgado

14:30 – 15:00: *Del latín vulgar al español a través del latín clásico*
Henry Campos Vargas

15:00 – 15:30: CAFÉ

15:30 – 16:00: *Lengua sánscrita y comercio costarricense*
Roberto Morales Harley

16:00 – 16:30: *Glosarios escondidos en la literatura costarricense*
Alexánder Sánchez Mora

16:30 – 17:00: *Definiciones en textos de medicina medievales y renacentistas*
Gabriela Cruz Volio

viernes 24

10:00 – 10:30: *¿Cómo se dice ‘advertir que’ o ‘advertir de que’, ‘informar que’ o ‘informar de que’?*

Marta Madrigal Abarca y Silvia Vargas Víquez

10:30 – 11:00: *Las partículas “especialmente”, “particularmente” y “principalmente”: usos y significados asociados*

Adrián Vergara Heidke

11:00 – 11:30: *El uso de las locuciones en la prensa deportiva escrita costarricense*
Daniela Sánchez Sánchez y Ericka Vargas Castro

11:30 – 12:00: *Innovación léxica en el español de Costa Rica. Siglas y acrónimos*
Víctor Sánchez Corrales y Mario Hernández Delgado

12:00 – 14:00: RECESO

14:00 – 14:30: *Del habla de los niños. Acercamiento al léxico durante los primeros años de vida*
Marielos Murillo Rojas

14:30 – 15:00: *Variación léxica en discurso oral formal ELE*
Patricia Guillén Solano

15:00 – 15:30: *Neologismos en la poesía de Laureano Albán*
Ronald Campos López

15:30 – 16:30: *Herramientas informáticas para la elaboración de diccionarios de especialidad*
Gerardo Sierra Martínez

16:30 – 17:30: CLAUSURA Y BRINDIS